

Minutes of the ordinary meeting of council of the Municipality of the Township of Arundel held at the municipal office located at 2 Village Street, Arundel on the 11<sup>th</sup> day of December 2014 at 6:55 p.m.

Present were councillors: Marlene Séguin, Bernard Bazinet, Daniel L. Fournier, Julia Stuart, Joanna Nash and the mayor Guylaine Berlinguette.

Councillor Anne Poirier is absent.

The director general France Bellefleur and the assistant secretary-treasurer, Carole Brandt, are present.

### **Agenda**

#### **1. Adoption of the Agenda**

#### **2. Adoption of the minutes**

2.1 Ordinary meeting of November 13<sup>th</sup> 2014

#### **3. Notice of motion and by-law**

3.1 Notice of motion – By-law #196 aimed at removing the rates included in urbanism by-laws in order to join the rates within by-law #195 decreeing the rates for activities, goods and municipal services.

#### **4. Financial and administrative management**

4.1 List of bills to pay up to November 30th 2014

4.2 Budgetary transfers

4.3 Local Fund for the repair and maintenance of certain public roads - Appropriation of amounts received and to be received for operating expenditures

4.4 Filing of declarations of pecuniary interests

#### **5. Public security**

5.1 Adoption of the implementation of a local fire plan

5.2 Amount of the budget as a basis with respect to pricing method - Intermunicipal agreement on protection against fire

5.3 Sale of pagers - Municipality of l'Ascension

#### **6. Correspondence received**

#### **7. Mayor's and councillors report**

#### **8. Question period**

#### **9. Termination of meeting**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that the Agenda be adopted as read.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0209

**2. Adoption of the minutes**

**2.1 Ordinary meeting of November 13<sup>th</sup> 2014**

TAKE NOTICE that a copy of the minutes was given to each member of the municipal council;

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried to adopt the minutes of the ordinary meeting of council held on November 13th 2014.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**3. Notice of motion and by-law**

**3.1 Notice of motion**

Notice of motion is given by councillor Joanna Nash that at a subsequent meeting of council she would move or cause to be moved the adoption of a by-law aimed at removing the rates included in the following urbanism by-laws:

- By-laws on the implementation and administration of planning by-laws # 111, section 3.3;
- By-law #137 modifying the by-law on application and administration of urbanism by-laws #111, section 2;
- By-law #146 modifying the by-law on application and administration of urbanism by-laws #111, section 2;
- By-law on the rates for modifications to by-laws concerning the urbanism Plan, zoning, allotments and construction #147, section 4;

**4. Financial and administrative management**

2014-0210

**4.1 List of bills to pay up to November 30<sup>th</sup> 2014**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier and carried to approve the list of bills to pay as presented:

Amyot Gélinas	9 268.59 \$
Bell Canada	355.11 \$
Bell Mobilité	38.88 \$
Bellefleur, France*	71.78 \$
Carquest*	60.52 \$
Dubé Guyot Inc.*	2 199.19 \$
Entreprises forestière T&W Seale Inc*	1 086.51 \$
Équipement Medi-Secur*	538.05 \$
Étude Guindon, Pilon*	153.15 \$
Extincteur de la 117*	479.22 \$
Fournitures de bureau Denis*	519.30 \$
Gilbert P. Miller & fils inc	24 850.40 \$
Great West	2 279.43 \$

Hydro-Québec	235.63 \$
Imprimerie Léonard*	178.21 \$
Fran Jones*	420.00 \$
Juteau Ruel Inc.	45.97 \$
Labelle, Isabelle	1 495.00 \$
Matériaux McLaughlin inc.*	199.91 \$
Municipalité d'Huberdeau	258.00 \$
Pneus Lavoie*	311.58\$
Les serres d'Arundel*	300.07 \$
Serrurier Magic*	68.99 \$
Shaw direct	38.50 \$
Station Pierre Brosseau*	42.77 \$
Pat Clare Thomas*	180.00 \$
Visa Desjardins*	921.72 \$
Vidéo Comm Électronique *	3 832.55\$
Salaries and employers contributions	26 521.46 \$
Bank fees	72.54 \$

List of checks issued:

3455 Isabelle Labelle	1 426.00 \$
3456 Club Richelieu Mont-Tremblant	220.00 \$
3457 Loisirs Arundel	100.00 \$
3458 Johanne Carey	359.60 \$
3459 Gilbert P. Miller & Fils Ltée	10 651.87 \$

That the municipal council acknowledges receipt of the report in virtue of by-law #171 delegating power for the period of the month of November 2014, transmitted December 11<sup>th</sup> 2014.

I, the undersigned, certify that the Municipality of the Township of Arundel has the necessary available funds for the expenses listed above.

\_\_\_\_\_  
 France Bellefleur, CPA, CA  
 Director general

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0211**

**4.2 Budgetary transfers**

**WHEREAS** it is necessary to do certain modifications to the actual budget and that, in order to promote better monitoring of expenditures and reallocate some budgets;

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council authorize the following budgetary transfers:

From:

02-130-00-496	Bank fees	225 \$
02-230-00-141	Salaries	200 \$
02-320-00-522	Maintenance and repair - building	670 \$

To:

02-130-00-521	Maintenance and repair – office	25 \$
02-130-00-527	Maintenance and repair - equipment	200 \$
02-230-00-691	Medication and medical supplies	200 \$

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0212

**4.3 Local Fund for the repair and maintenance of certain public roads - Appropriation of amounts received and to be received for operating expenditures**

**WHEREAS** at the adoption of the 2014 budget estimates, amounts received for fiscal years 2013 and 2014 for local funds for the repair and maintenance of certain public roads were allocated to the general fund to cover costs maintenance of public roads;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Bernard Bazinet

And carried to allocate amounts received in 2013 in the amount of 10 817.94\$ as well as amounts received and to be received in 2014 for local funds for the repair and maintenance of certain public roads to the general fund to cover maintenance costs of roads included in operating expenses.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**4.4 Filing of declarations of pecuniary interests**

**IN CONFORMITY** with section 358 of the Law on elections and referendums in Municipalities, the director general proceeds with the filing of declarations of pecuniary interests received from councillor on seat #5, Anne Poirier.

**5. Public security**

2014-0213

**5.1 Adoption of the local fire implementation plan**

It is moved by councillor Daniel L. Fournier

And carried that the local fire implementation plan for the municipalities of Montcalm, Huberdeau, Arundel and Barkmere, edition 2014, be adopted.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2014-0214

**5.2 Amount of the budget used in relation to the basic pricing method - Intermunicipal agreement on protection against fire**

**WHEREAS** Article 4 of the intermunicipal agreement on protection against fire and for the provision of services, concluded by the municipalities of Huberdeau, Arundel, Montcalm and the Town of Barkmere, amended as such, states that:

"In subsequent years, 2013 and following: the budget as a basis will be established by the intermunicipal committee. The budget must be approved by a resolution of each municipal council, which must be passed in November of each year

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Julia Stuart

And carried that council confirms its approval of the budget for allocation basis for the year 2015, which will be set at 173,000\$.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0215**

**5.3 Sale of pagers - Municipality of l'Ascension**

**WHEREAS** the purchase offer received from the Municipality of l'Ascension concerning the pagers of the old fire department;

**CONSEQUENTLY,**

It is moved by councillor Marlene Séguin

And carried that the municipality accept the purchase offer from the Municipality of l'Ascension for the purchase of the pagers, for an amount of 1 350\$ plus applicable taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**2014-0216**

**Termination of the meeting**

It is moved by councillor Marlene Séguin that the meeting be terminated at 8:24 p.m.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

---

Guylaine Berlinguette  
Mayor

---

France Bellefleur CPA, CA  
Director general